

MODERN LANGUAGES AND LITERATURES

Graduate Student Newsletter

Happy Fall, MLL!

Autumn is finally here (although the Miami temperatures say otherwise). Sit back and enjoy a pumpkin spice latte as you read the following accomplishments.

Current Students

Published Translation



Mauro Cazzolla

Congratulations to Mauro for having his Italian translation, *Mio marito*, of the best-seller French novel, *Mon mari* (awarded the Prix du Premier), published this past September. For more information you can read more about it [here](#) in an article Mauro translated for the Italian National newspaper, *La Repubblica*.



Maud Ventura

Mio marito

Traduzione di
Mauro Cazzolla



**Gabriel Das Chagas Alves Pereira
Souza**

Magazine Interview

Congratulations to Gabriel for his interview “Meet Gabriel Chagas | Teacher and Translator” with magazine, *Shoutout Miami*, this past September. To read the exchange, you may find the article linked [here](#).



Yasamin Rezaei

Article Publications

Congratulations to Yasamin for having two articles published earlier this summer.

The first is Review of *Performing #MeToo: How not to look away* edited by Judith D. Rudakoff published in *Critical Studies in Media Communication*, 39.2 (2022): 1–4. Read it [here](#).

The second is Data Stories for/from All: Why *Data Feminism* is for Everyone, A Review on Data Feminism by Catherine D'Ignazio and Lauren Klein, *Digital Humanities Quarterly*, 16.3 (2022) Read it [here](#).

Conference Panels & Papers

Congratulations to Yasamin introducing and co-organizing Data Performance as a panel, a term exploring the performativity of data in the realm of performance studies and data justice. This is a mutual project with colleagues at Performance Studies at NYU and Buffalo University. The panel was presented at CSA (Cultural Studies Associations) conference in Chicago, this past June 2-4, 2022. The panel has also been accepted at the MLA (Modern Languages Association) conference in San Francisco, January 4-8, 2023.

Additionally, her paper “The Embodied Hashtags: #metoo staged”, was presented in the Data Performance panel in CSA and accepted in the Data Performance panel in MLA.

Interview

Congratulations are also in order for her interview “Yasamin Rezaei talking the Women's Movement in Iran” with Ross Kaminsky on KOA news radio. You may listen [here](#).



Savannah Saavedra

Conference Presentations

Congratulations to Savannah for the acceptance of two of her papers to upcoming conferences this fall. The first, “Demystifying the Magic: Social Critique Through Science and Technology in One Hundred Years of Solitude” has been accepted to the XXXI Congreso Internacional de Literatura y Estudios Hispánicos, which will take place virtually in October 2022.

Her second paper: “Defining Home: Arepas, Immigration, and Magical Realism in Anika Fajardo’s *Magical Realism for Non-Believers*” was accepted to the MALAS (Midwest Association of Latin American Studies) conference: Latin America in the 21st-century conference: Foreign influences, which will take place in November 2022.